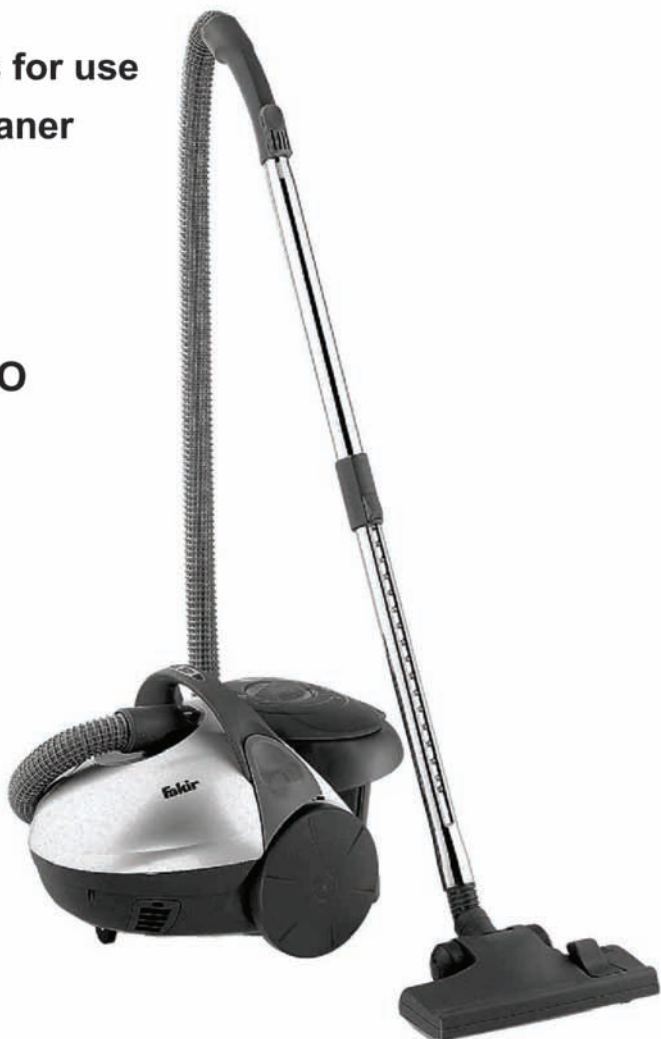


Prestige Uno Elektrik Süpürgesi

Instructions for use
Vacuum cleaner

Prestige **UNO**



Güvenlik Talimatları

Kullanmadan Önce

- Kullanma kılavuzunda size sunulan bütün bilgileri dikkatle okuyunuz. Bu kılavuz cihazınızın kullanımı, güvenliği ve parçalarının bakımına yönelik önemli bilgiler içermektedir. Lütfen kullanım kılavuzunu saklayınız ve üçüncü bir şahısa ürünü devredecekseniz kullanma kılavuzunu da beraberinde veriniz.
- Fakir ürünleri son model teknolojiyle donatılmıştır ve güncel güvenlik yasalarının hükümlerine uymaktadır.
- Fakir, cihazınızın dizaynında ve ekipmanlarında değişiklik yapma hakkına sahiptir.

ÖNEMLİ BAKIM TALİMATI!

Su filitre haznesi, su filitre tertibatı ve özellikle **Ön ve Ana Filtreler** her kullanımdan sonra akan su altında yıkanmalı, temizlenmeli ve kurutulmalıdır.

Bu hususa dikkat edilmemesi filtrenin tıkanmasına ve cihazın ısısının yükselmesine sebep olmaktadır.

Genel Bilgiler

- Makinenizin gövdesinde ya da bağlantı hortumunda herhangi bir aksaklık görürseniz ya da örneğin makinenizi düşürdükten sonra herhangi bir aksaklıktan şüphelenirseniz makinenizi kullanmayınız.
- Cihazınızı yalnızca makinenizle eş değer voltaj seviyesindeki uygun bir prize takmalısınız.
- Prizinizin en az 16 A'lık otomatik sigortası olmalıdır.
- Makinenizi üretildiği amaçtan farklı bir amaç için kullandığınız takdirde, ya da yanlış kullanımdan, uzman olmayan kişiler tarafından tamir edilmesinden ve bakımını iyi yapamamaktan kaynaklanan hiçbir hasardan ötürü Fakir sorumluluk kabul etmez.
- Makinenizi kullanmaya başlamadan önce bütün filtrelerin doğru biçimde takılı olduğundan emin olun. Makinenizi filtresiz kullanmayınız.
- Yalnızca orijinal Fakir filtrelerini ve aksesuarlarını kullanınız.
- Makinenizin doğru biçimde çalışması için kağıt filtre, motoru koruyan filtre ve egzoz hava filtresi kullanılmalıdır.
- Makinenizi temizlemeye başlamadan, herhangi bir parçasını ya da fonksiyonunu değiştirmeden önce makinenizi kapatıp fişini prizden çekiniz.
- Bu makine sürekli gözetim altında tutulmadıkları takdirde çocuklar tarafından asla kullanılmamalıdır.
- Bu makineyi asla tehlikeli maddeleri vakumlamak için kullanmayınız.
- Makinenin tamirini yalnızca yetkili Bir Fakir servisi'nde yapabilir ve bunun için yalnızca Fakir'in orijinal yedek parçaları kullanılmalıdır. Düzgün bir biçimde kullanılmayan makineler kullanıcı için tehlike oluşturur.

Instructions for your safety and disposal information

Before use

- Please read through all the information provided carefully. It contains important instructions for use, safety and maintenance/care of the appliances. Please keep the user manual carefully and pass it on to any subsequent owner.
- Fakir appliances comply with state-of-the-art engineering and the current machine safety legislation.
- This appliance fulfils with the requirements of the EU directives "89/336/EEC Electromagnetic Compatibility" and "73/23/EEC Low Voltage Directive". The appliance bears the CE marking on the nameplate.
- Subject to design and equipment changes by Fakir.

IMPORTANT SERVICE NOTE

The water filter box, water filter insert, the **pre- and main filters** have to be cleaned under running water und dried after each vacuuming.

Failure to do this will lead to obstruction of the filters and overheating of the appliance.

General instructions

- Do not use the appliance if you can see any obvious defects on the housing, the connection lead is defect or you have grounds to suspect a concealed defect (e.g. After a fall).
- Only connect the appliance to the power supply if the voltage stated on the nameplate corresponds with the mains voltage.
- The socket must have an automatic fuse with at least 16 A.
- No liability is assumed for any damage caused if the appliance is used for any other than its proper purpose, incorrect operation or unqualified repairs and maintenance.
- Before starting to use the appliance, check that all filters have been inserted correctly. The appliance must not be used without filters.
- Only use original Fakir filters and Fakir accessories.
- A paper filter, motor protection filter and exhaust air filter must be used for the appliance to function properly.
- Always switch the appliance off and disconnect from the mains before cleaning and servicing the appliance, replacing any parts or changing over to other functions.
- This vacuum cleaner should not be used by children. Children should only be allowed to use electric appliances if under constant supervision.
- This appliance should not be used for vacuuming harmful substances.
- Repairs must only be carried out by qualified technicians (e.g. Fakir customer service addresses see list). Only Fakir original parts must be used. Appliances which have not been used properly pose a hazard to the user.

Güvenlik Talimatları

- Makinenizi asla elektrik kordonundan tutarak çekmeye çalışmayınız.
- Elektrik kordonunuzun sivri uçlu noktalarla temas ederek zarar görmemesi ya da ezilmemesi gerekmektedir.
- Uzatma kablonuz hasar gördüyse asla kullanmayınız.
- Gerektiğinde elektrik kordonu ve kablo sarma aparatını yalnızca yetkili bir Fakir servisi değiştirmelidir.
- Makinenizi temizlemeye başlamadan ya da filtresini değiştirmeden önce mutlaka makinenizi kapatıp fişini prizden çekiniz.
- Makinenizin hortum ucunu gözünüze ya da kulağınıza yakın tutmayınız.
- Makineniz yalnızca kuru zeminler içindir. Islak yüzeyler ve ev dışında kullanıma uygun değildir. İnsanlar ve hayvanlar üzerinde kullanmayınız. Yanlış kullanımdan kaynaklanacak hiçbir problemden ötürü Fakir sorumlu tutulamaz.
- Makinenizle sıcak maddeleri vakumlamayınız.
- Keskin cam parçalarını makinenizle çekmeyiniz.
- Sıvıları, patlayıcı özelliği olan akışkanları ve gazları asla makinenizle çekmeyiniz. Hem kuru, hem sulu sistemde iken alçı-un ve inşaat tozları çekilemez.
- Turbo fırçasını kullanırken turbo fırçasını döner fırçaya çok yaklaştırmayınız.
- Makinenizi dışarıda tutmayınız.
- Makinenizi ısı kaynaklarına ve neme maruz bırakmayınız.
- Makinenizi temizlemek için yalnızca kuru ya da az miktarda nemli bir bezle siliniz. Temizlerken makinenizin üzerindeki düğmelerin, kablounun ve elektronik parçaların suyla temas etmemesi gerekmektedir.

Geri Dönüşüm için Talimatlar

- Makinenizin kutusunu, eskimiş filtrelerini ve kullanılmayacak hale gelmiş makinenizi doğrudan atmayınız. Bütün parçalarını yaşadığınız yerde geçerli olan yasalara uyarak atınız.
- Makinenizin kolisini düzgün bir biçimde katlayın ve geri dönüşümlü bir kağıt çöpüne atınız.
- Kullanılmış makineyi belirlenmiş toplama bölgelerine götürüp atınız.

Instructions for your safety and disposal information

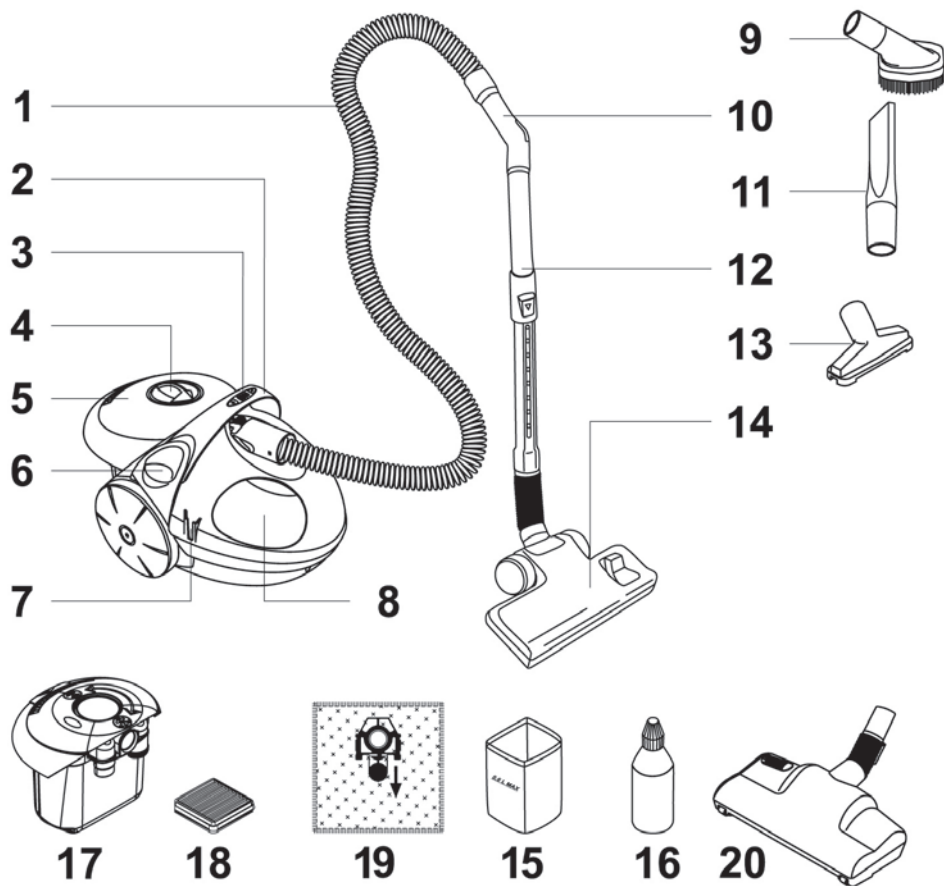
Safety instructions

- Never disconnect the appliance by pulling the lead.
- Ensure that the lead is not pulled over sharp edges or crushed.
- Do not use any damaged extension leads.
- If necessary, the mains lead should only be replaced by a qualified technician together with the cord winding device.
- Always switch the appliance off and disconnect from the mains before any servicing or cleaning work, before replacing the filter and after use.
- Never hold the nozzles and end of the pipe near your eyes and ears.
- Only use the appliance for cleaning in dry conditions. Not suitable for wet vacuuming or for outside use. Do not use on people or animals. The manufacturer is not liable for any damage resulting from use for an improper purpose or incorrect handling.
- Do not use to vacuum hot or glowing substances.
- Do not use to vacuum coarse glass splinters.
- Do not use to vacuum solvents, explosive fluids and gas.
- Do not reach into the turning brush roller while using the turbo brush.
- Do not keep the appliance outside.
- Do not expose the appliance to the elements, moisture and heat sources.
- To clean the appliance, only use a dry or slightly damp cloth. Ensure that the live parts (switch, plug, electronic components) do not come into any contact with water.

Disposal instructions

- Please do not simply discard the packaging, filled filters and, later on, the used appliance, but dispose of all items correctly according to the regulations issued by your local authority or refuse disposal company.
- Fold the packaging material neatly and dispose of it in the waste paper bank so that it can be recycled.
- Bring the used appliance to the intended collection site.

Temel Ekipmanlar / Basic equipment



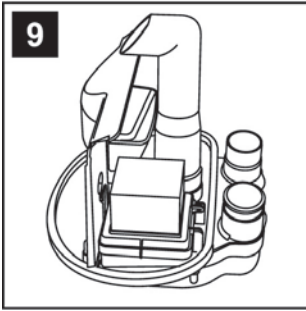
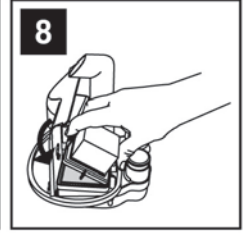
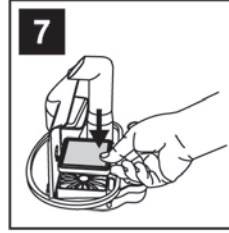
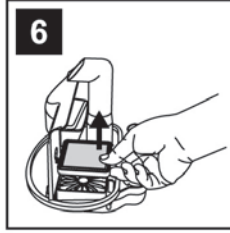
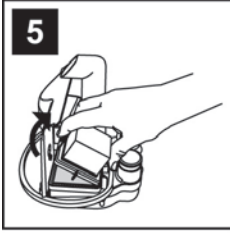
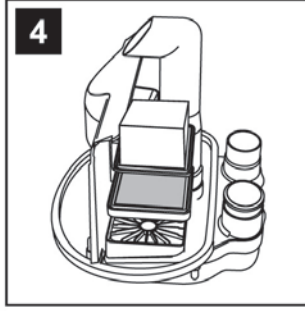
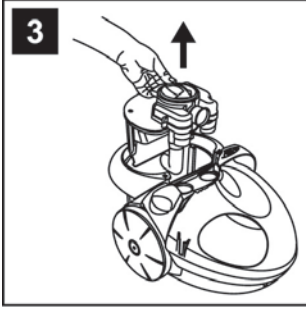
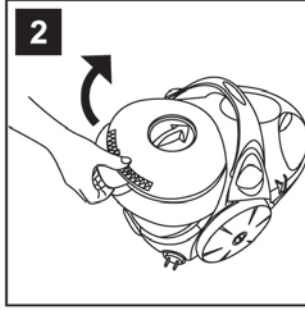
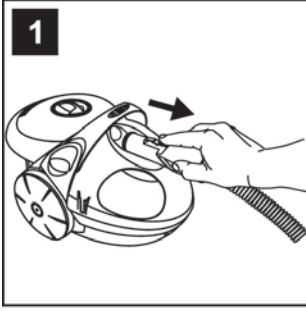
Temel Ekipmanlar / Basic equipment

- 1 Vakum Hortumu / Suction hose
- 2 Tutma Sapı / Handle
- 3 Değişebilen Vakum/Püskürtme Anahtarı / Changeover switch vacuum/blowing
- 4 Su Filtre Kutusu / Water filter box
- 5 Kablo Sarma Düğmesi / Foot button for cord winding
- 6 Park pozisyonunda Hortum Ağız / Nozzle holder parking position
- 7 Aksesuar Bölmesi (9+11+13 için) / Accessories compartment (for nos. 9+11+13)
- 8 Mobilya Fırçası / Furniture brush
- 9 Tutma Sapı ve Vakum Kontrol Paneli / Handle and suction control
- 10 Kenar Köşe Aparatı / Crevice nozzle
- 11 Teleskopik Boru / Telescopic tube
- 12 Döşeme Hortumu / Upholstery nozzle
- 13 Zemin Temizleme Hortumu / Floor nozzle
- 14 Ölçü Bardağı / Measuring beaker
- 15 Köpürmeyi Önleyici Madde / Anti-foam agent
- Siparişe Tabi Aksesuarlar / Subject to the order
- 16 Yün Filtre Kutusu / Fleece filter box
- 17 Ön Filtre / Pre-filter
- 18 Toz Filtre Kutusu / Dust filter bag (micro-fleece)

- 19 Turbo Fırça / Turbo brush

Kullanım ömrü / Life time : 10 yıl / years

Su Filtresi



Su filtresi kutusu yerinden çıkabilir tank kapağı, ön ve ana filtresiyle su filtresi ara tabakası ve su tankından oluşur.

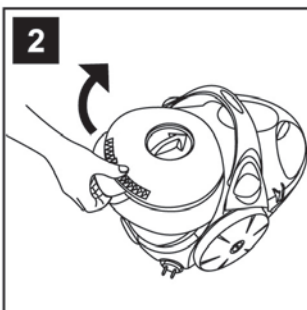
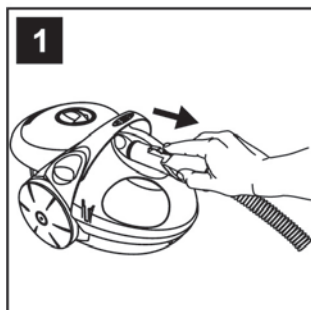
- (1) Kilitleme aparatını devre dışı bıraktıktan sonra önce vakum borusunu çekin.
- (2) Arka tutma saplarını kullanarak tank kapağını çekin ve yerinden çıkarın.
- (3) Su filtresi ara tabakasını çekin ve tankın içinden çıkartın.
- (4-9) Ön filtre ve ana filtresinin doğru biçimde yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ön filtreyi açtıktan sonra, ana filtresinin siyah renkli yüzeyini görebiliyor olmalısınız.

Dikkat:

Su filtre kutusu ve su filtre ara tabakasını yerinden çıkarmak için önce vakum borusunu yerinden çıkarmak gerekmektedir.

Using with the water filter box



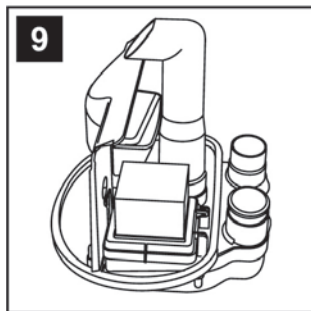
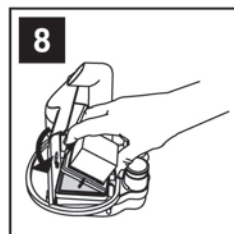
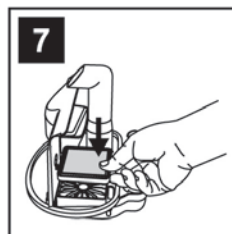
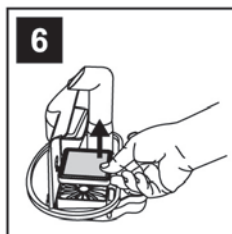
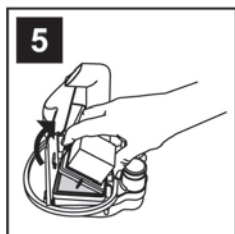
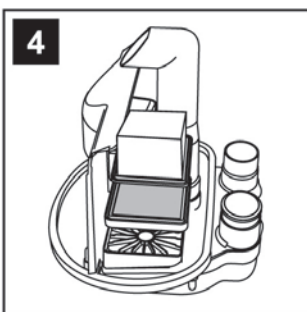
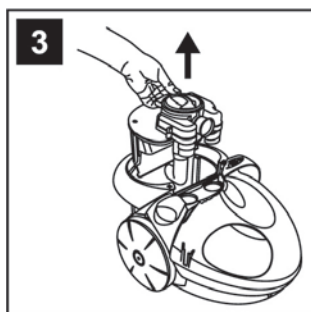
The **water filter box** consists of the removable tank lid, the water filter insert with pre- and main filter and the water tank.

- (1) First pull the suction pipe out after releasing the locking device.

- (2) Pull the tank lid using the rear handle and remove.

- (3) Pull the water filter insert up and out of the tank.

- (4–9) Check that the pre-filter and main filter are inserted correctly.

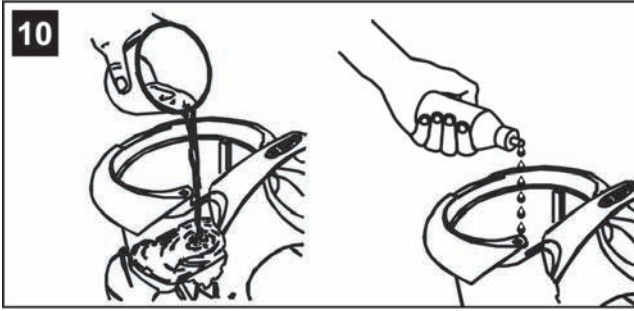


After opening the pre-filter, you must be able to see the **black** side of the main filter.

Caution:

The **water filter box** and **water filter insert** can only be taken out of the appliance after removing the suction pipe.

Su Filtresi

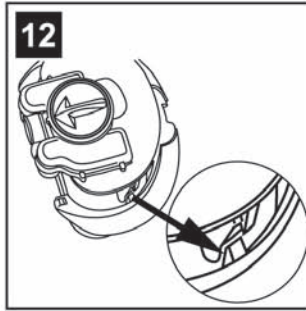
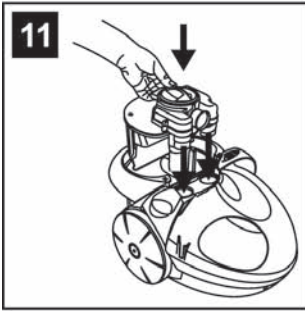


- (10) Su tankını doldurmak için ölçme kabını kullanın. Ölçme kabındaki su seviyesi Max.'u göstermelidir. Bu yaklaşık 0.6 litreye tekabül edecektir. Eğer gerekirse, suya 5–10 ml köpürmeyi önleyici madde eklenebilir.

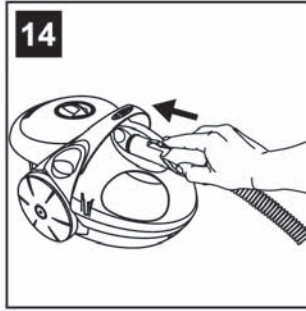
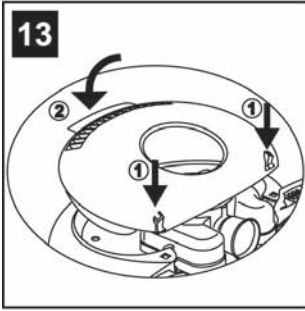
Dikkat:

Suyu yalnızca MAX seviyeye ulaşacak şekilde doldurun.

Daha fazla su eklerseniz suyun kontrolsüz bir biçimde taşmasına ve filtre sisteminin tıkanmasına sebep olabilirsiniz.



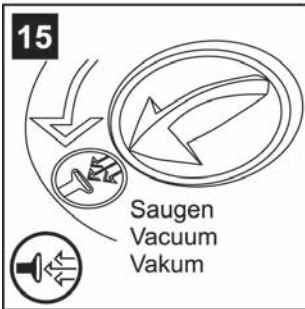
- (11–12) Su filtre ara tabakasını makinenin içine tekrar yerleştirin, düzgünce takın ve ilgili talimatlara uyun.



- (13) Önce tank kapağının iki ucunu arkada bulunan iki girtiyeye denk gelecek şekilde takarak tank kapağını tanka yerleştirin. Sonra, ön taraftan aşağıya doğru iterek yerleşene kadar itin.

- (14) Klik sesini duyana kadar vakum borusunu itin.

- (15) Değişebilen anahtar "Vakum" ayarına getiriniz.



Using with the water filter box

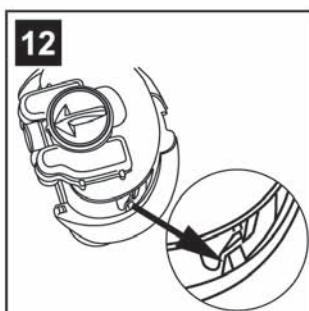
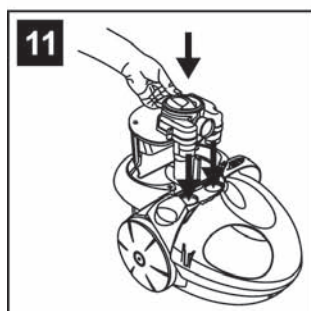


- (10) Fill the water tank with water using the measuring beaker up to the MAX line. This corresponds to a quantity of approx. 0.6 l. If necessary, add approx. 5–10 ml anti-foaming agent into the water.

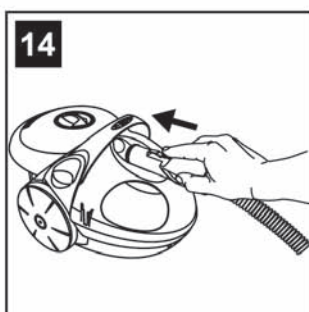
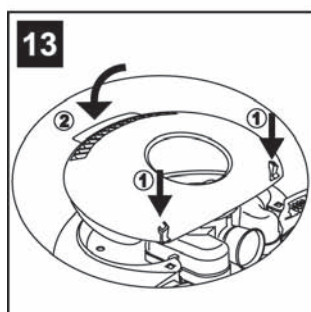
Caution:

Only fill water up to the MAX level line.

Any more water will cause uncontrolled water leaks and clogging of the filter system.

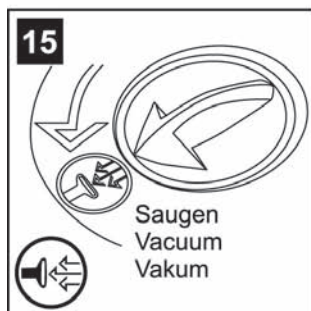


- (11–12) Put the water filter insert back into the appliance, fitting it in correctly and paying attention to the lateral guides.



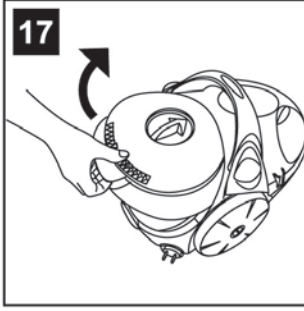
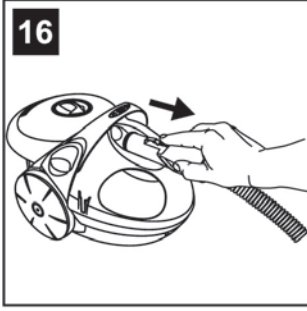
- (13) Insert the tank lid in the tank, firstly fitting the two noses into the corresponding recesses at the back, then press down at the front until it clicks in position.

- (14) Push the suction pipe into the opening until you hear it click in.

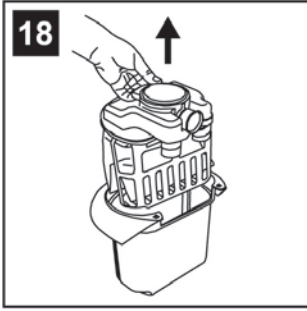


- (15) Set the changeover switch to "Vacuum".

*Yün Filtresi



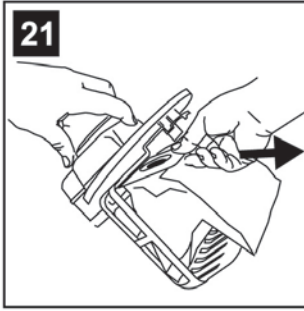
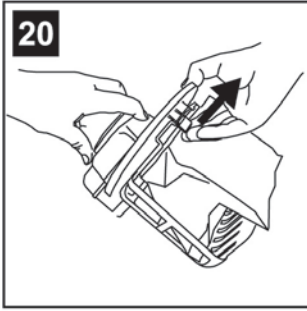
•Yün filtre kutusu yerinden çıkarılabilir tank kapağı, filtre kafesiyle birlikte mafsallı filtre, toz filtre torbası (yün için filtre) ve toz tankıyla birlikte yıkanabilir motor koruma filtresinden oluşur.



• (16) Kilitleme aparatını devre dışı bıraktıktan sonra önce vakum borusunu çekin.

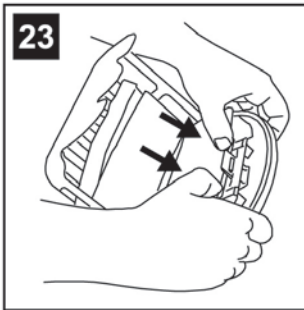
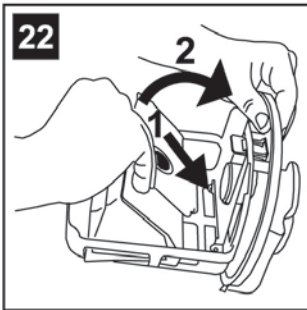
• (17) Tank kapağını arkadan tutarak çekin ve yerinden çıkarın.

• (18–19) Bütün filtre ara tabakasını yerinden çıkarın.

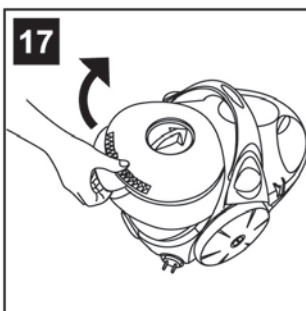
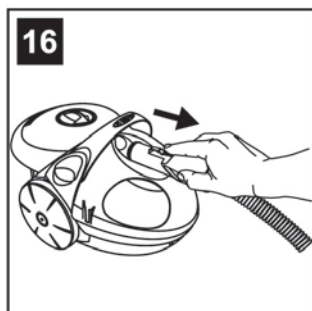


• (20–23) Toz filtre torbasının (yün filtresi) ...

* opsiyonel



*Using with the fleece filter box

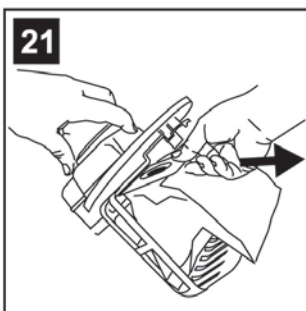
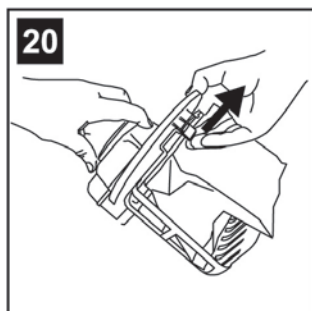
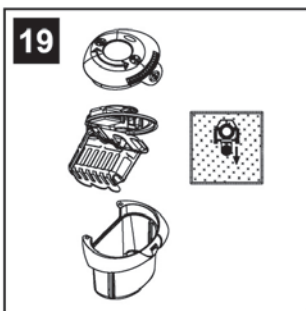
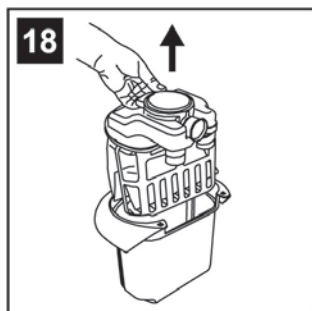


•The **fleece filter box** consists of the removable tank lid, the hinged filter insert with filter cage, dust filter bag (fleece filter) and washable motor protection filter, together with the dust tank.

• **(16)** First pull the suction pipe out after releasing the locking device.

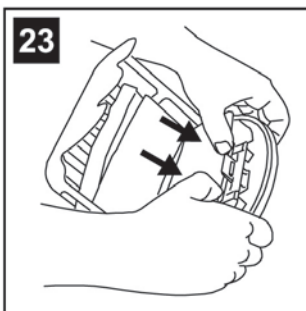
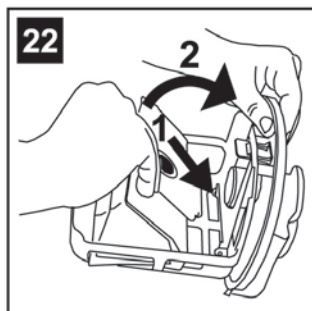
• **(17)** Pull the tank lid up at the rear and remove.

• **(18–19)** Remove the complete filter insert and ...

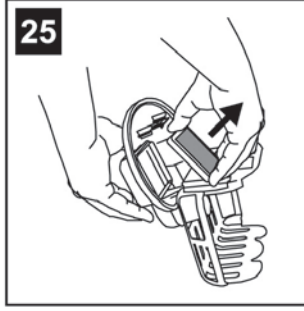
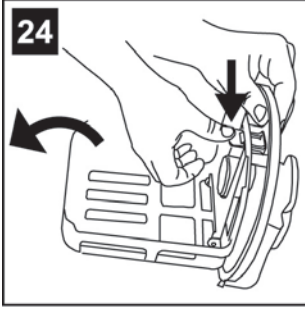


• **(20–23)** Check whether the dust filter bag (fleece filter) ...

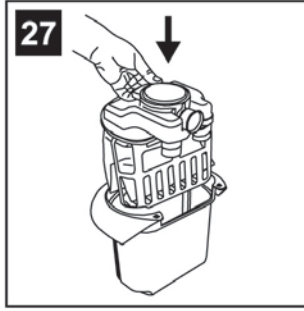
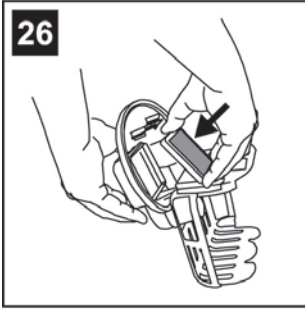
* optional



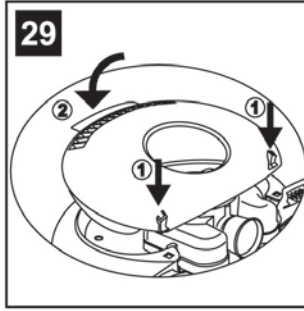
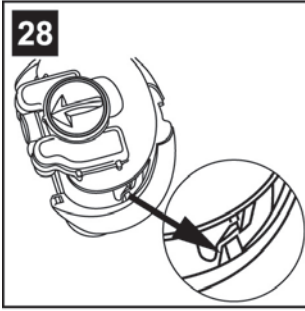
* Yün Filtresi



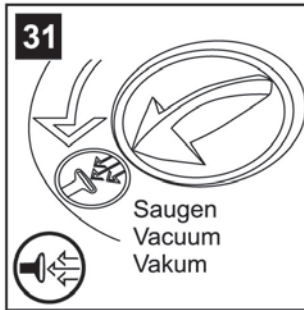
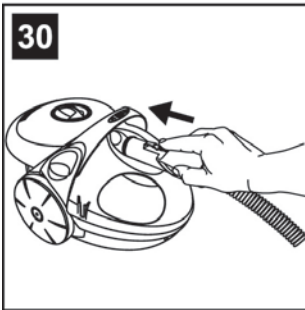
- (24–26) ... motor koruma filtresinin düzgünce yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.



- (27–28) Filtrenin ara tabakasını makinenizin içine düzgünce tekrar yerleştiriniz, ve kullanma talimatlarına uyunuz.



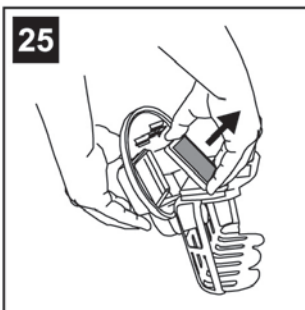
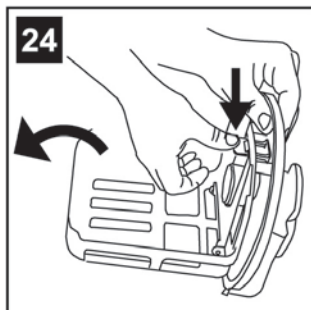
- (29) Önce tank kapağının iki ucunu arkada bulunan iki girintiye denk gelecek şekilde takarak tank kapağını tanka yerleştirin. Sonra, ön tarafından aşağıya doğru iterek yerleşene kadar itin. **Su filtre kutusunu yerinden çıkarın ve yün filtre kutusunu takın.**



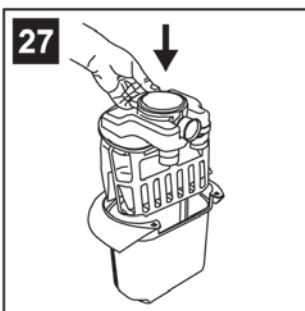
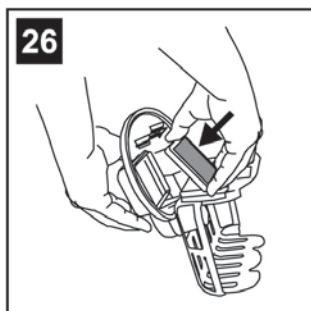
- (30) Vakum borusunu girişe doğru itin ve klik sesini çıkarmasını bekleyin.
- (31) Değişebilen anahtarı "Vakum" ayarına getiriniz.

* opsiyonel

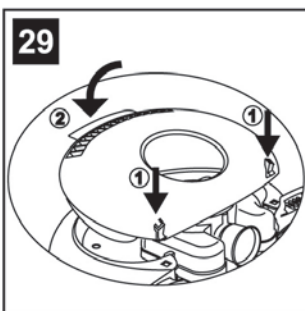
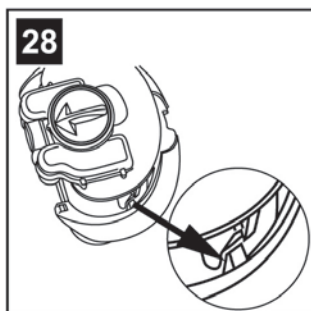
*Using with the fleece filter box



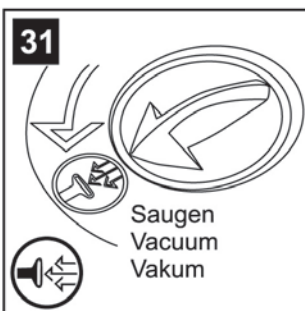
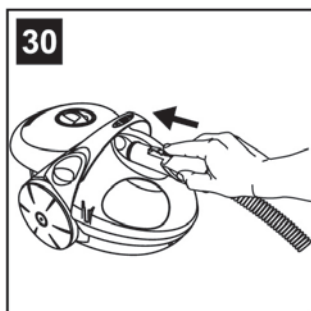
- (24–26) ... and motor protection filter are inserted correctly.



- (27–28) Put the filter insert back into the appliance, fitting it in correctly and paying attention to the lateral guides.



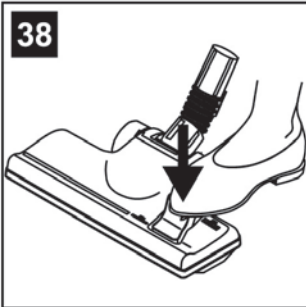
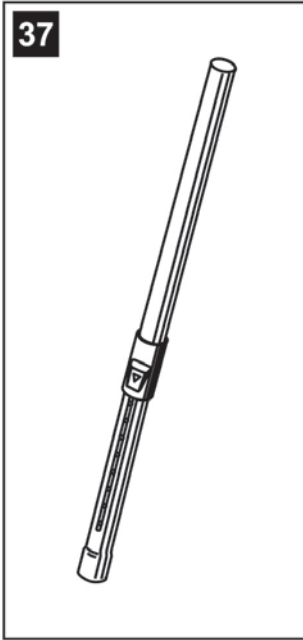
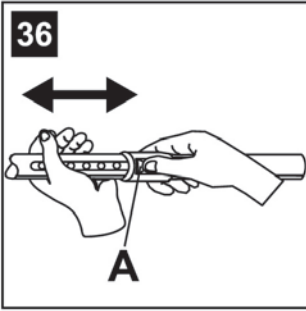
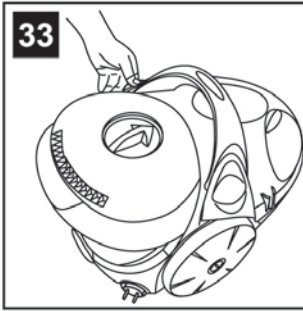
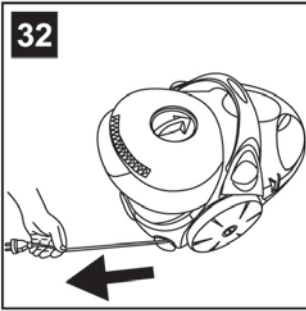
- (29) Insert the tank lid in the tank, firstly fitting the two noses into the corresponding recesses at the back, then press down at the front until it clicks in position. **Take the water filter box out of the appliance and insert the fleece filter box.**



- (30) Push the suction pipe into the opening until you hear it click in.
- (31) Set the changeover switch to "Vacuum".

* optional

Operasyon ve Makinenizin Kullanımı



• (32) Makinenizin kablosunu gerektiği kadar çekin ve prize takın.

• (33) Açma/Kapama düğmesine basarak makinenizi çalıştırın.

• (36–37) Teleskopik boruyu istediğiniz uzunluğa getirin: sürgüyü arkaya itin ve öylece tutun, boruyu çıkarın, sürgüyü bırakın ve boruyu istediğiniz pozisyona getirin.

• (38) Halı ve sert zemin arasındaki geçişi sağlayan yer hortum başı için değişebilen anahtar:

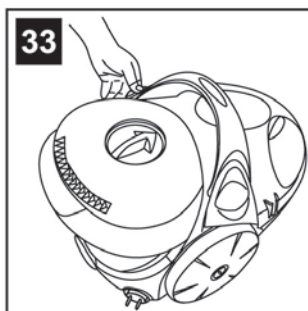
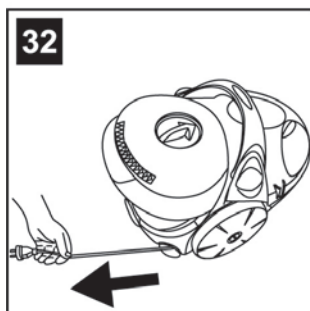
Halı için

= fırça bölmesi görünmez

Sert zemin için

= fırça bölmesi açılır

Operation and use



• (32) Pull the mains lead out as far as you need it and plug it into a mains socket.

• (33) Switch the appliance on by pressing the ON/OFF switch.

• (36–37) Adjust the telescopic tube to the required length: pull the slide back and hold, pull the pipe out, release the slide and engage the pipe firmly in position.

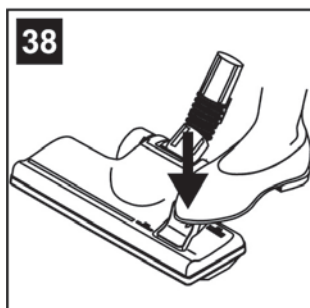
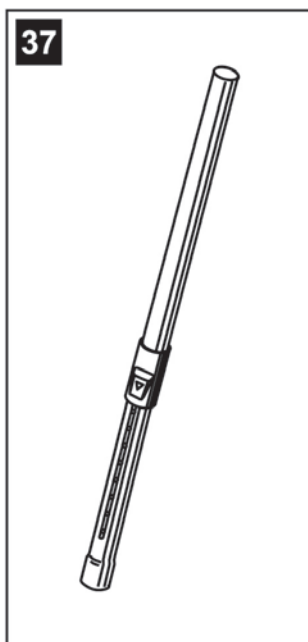
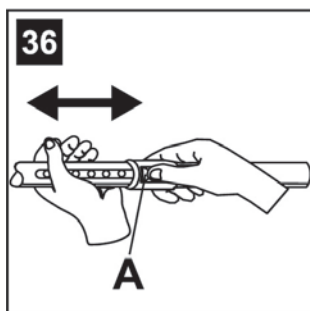
• (38) Changeover switch for the floor nozzle between carpet and hard flooring:

Carpet

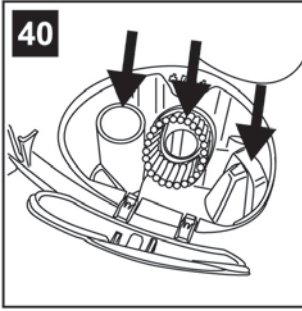
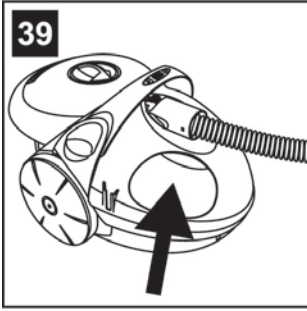
= brush bar withdrawn

Hard floor

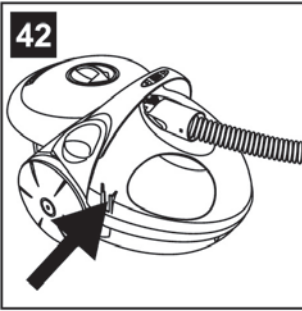
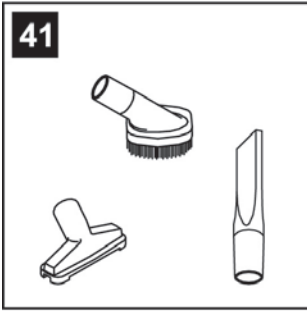
= brush bar extended



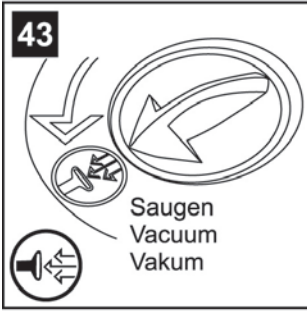
Operasyon ve Makinenizin Kullanımı



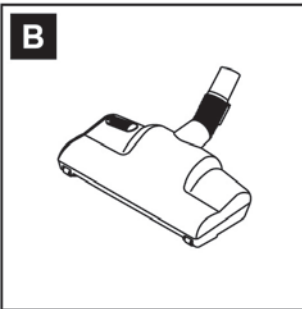
- (39–41) Makinenizin yan tarafındaki aksesuar bölmesi, kapağı açtığınızda kolaylıkla yerinden çıkabilen mobilya fırçası, kenar köşe aparatı ve döşemeler için hortumdan oluşur.



- (42) Hortumun konumu (Park pozisyonunda). Makinenizle temizlik yapmaya ara verdiğinizde bütün vakum hortumunu makinenizin yanına tutturabilirsiniz. Sürmeleme bölgesini, girişe denk gelecek şekilde yer temizleme vakum hortumunun üzerine doğru itin.

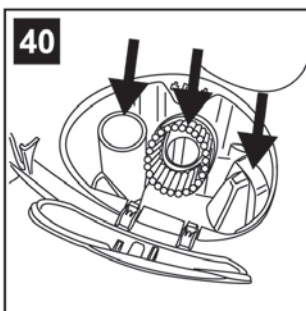
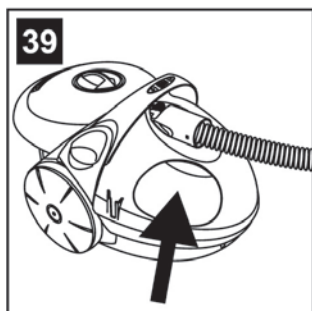


- (43–44) Değişebilen anahtar: “Vakum” pozisyonu her türlü halı ve sert zemini süpürmede kullanılır. “Üfleme” pozisyonu vakum borusundan hava püskürtmek kullanılır, örneğin balkonunuza düşen kuru yaprakları püskürtmek için vs.

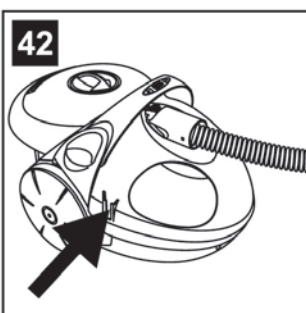


- (B) Turbo hortum başı ise halılarınızın içine girmiş olan tozları fırçalar ve aynı zamanda vakumlar.

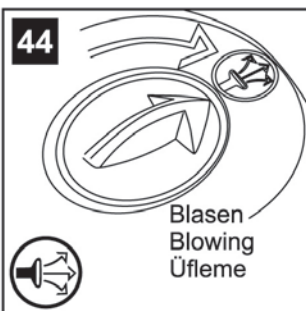
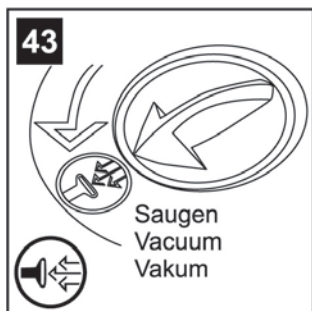
Operation and use



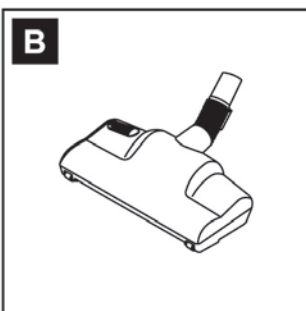
- (39–41) The **accessories depot** on the side contains the furniture brush, crevice nozzle and upholstery nozzle which can be removed once you have opened the lid.



- (42) Nozzle holder/parking position. During pauses, the complete suction pipe can be parked on the side of the appliance. Push the fastening bar on the floor suction nozzle into the opening.

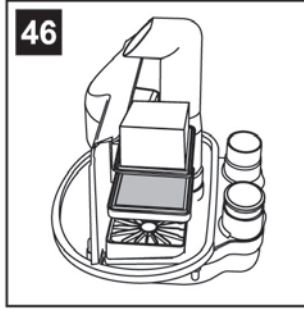
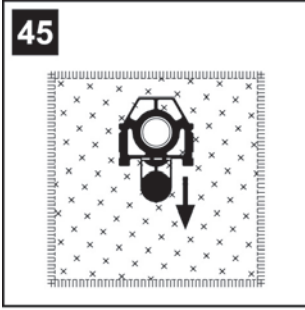


- (43–44) Changeover switch: The "vacuum" position is for vacuuming all kinds of carpet and hard flooring. The "blowing" position is used to blow the exhaust air out of the suction pipe, e.g. to remove fallen leaves from the patio/balcony, etc.



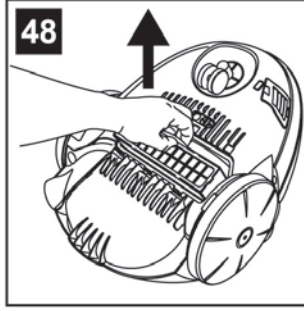
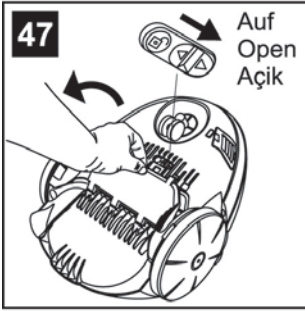
- (B) Driven by the vacuum flow, the **Turbo nozzle** brushes the dirt out of the carpet pile and vacuums it up at the same time.

Makinenizi kullandıktan sonra



* (45) Toz torbasını (yün filtresini) ve yün filtre kutusunun içindeki motor koruma filtresini değiştirme:

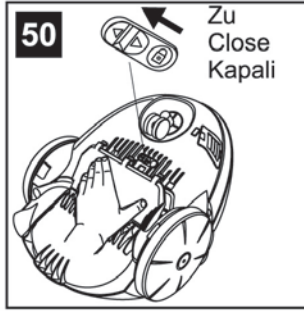
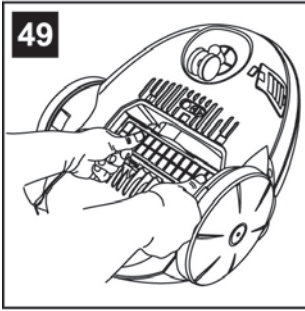
Motor koruma filtresi uzun ömürlü bir filtredir ve kirlendiğinde ılık suda az miktarda deterjanla yıkanabilir. Tekrar kullanmadan önce motor koruma filtresinin tamamen kurduğundan emin olunuz. Sayfa 8-9 'daki şekil 16-29' a bakınız.



• (46) Su filtre kutusunun içindeki ana filtreyi ve ön filtreyi değiştirme: Sayfa 6-7 'deki şekil 1-9 ve 11-13'e bakınız.

• (47-50) HEPA (aerosol) filtresini değiştirme: HEPA filtresi en erken yaklaşık 6 ay sonra, en geç işe 12 ay sonunda değiştirilmelidir.

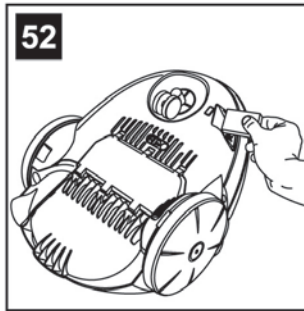
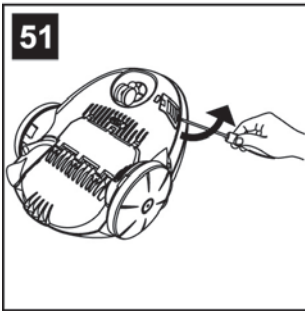
Filtreyi değiştirmek için makinenizin altında bulunan bölmeyi açın, eski filtreyi çıkarın ve yeni filtreyi aynı şekilde yerleştirin. Sonra bölmeyi kapatın ve sıkıca kilitleyin.



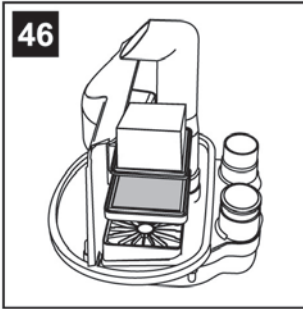
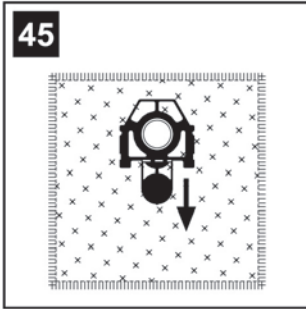
• (51-54) Motor egzoz hava filtresini değiştirme:

Motor soğutma sistemindeki egzoz başka bir uzun ömürlü filtre tarafından temizlenir. Bu filtre kirlendiğinde ılık suda az miktarda deterjanla yıkanabilir. Tekrar kullanmadan önce motor koruma filtresinin tamamen kurduğundan emin olunuz.

* opsiyonel

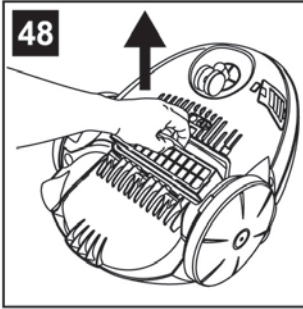
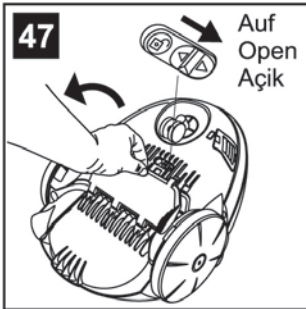


After use



- * (45) Changing the: **Dust bag (fleece filter) and motor protection filter in the fleece filter box**

The motor protection filter is a long-life filter and can be washed when dirty in luke-warm water with a mild detergent. Do not use again until completely dry. See pages 8–9, figs. 16–29.



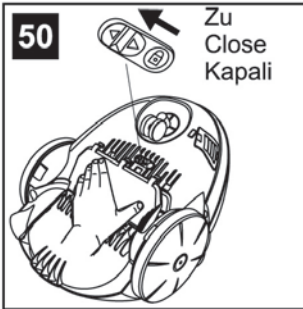
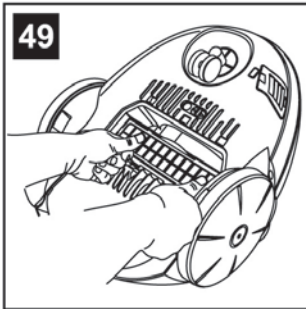
- (46) Changing the: **Main filter and pre-filter in the water filter box**

See pages 6–7, figs. 1–9 and 11–13.

- (47–50) Changing the: **HEPA (aerosol) filter**

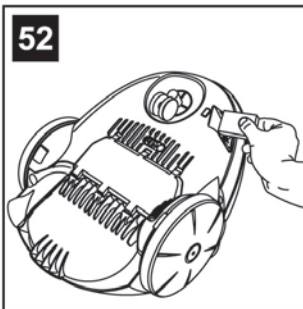
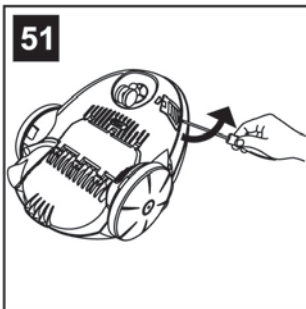
The HEPA filter should be replaced after approx. 6 months, but at the latest after twelve months.

To do so, open the compartment on the bottom of the appliance, remove the old filter and insert a new one to fit exactly. Close the compartment and lock firmly.



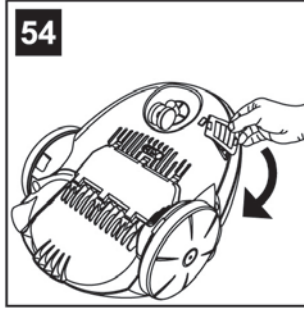
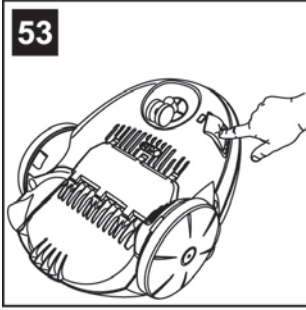
- (51–54) Changing the: **Motor exhaust air filter**

The exhaust air from the motor cooling system is cleaned by a separate long-life filter which can be washed when dirty in luke-warm water with a mild detergent. Do not use again until completely dry.



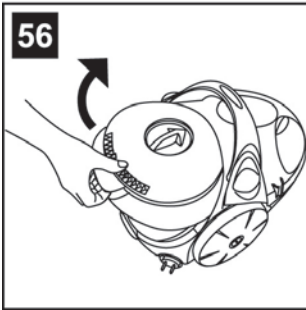
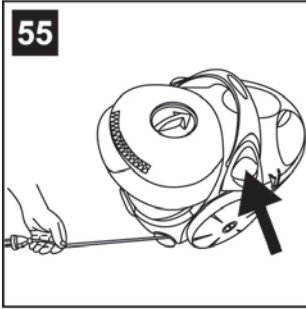
* optional

Makinenizi kullandıktan sonra



Filtre bölmesini açma bölümüne doğru ağız yukarıyı gösterecek şekilde tornavidayla açın ve aşağı doğru iterek kilidini açın. Uzun ömürlü filtrenizi yerinden çıkarın ve temizleyin.

- (55) Makinenizin kordonu otomatik olarak çekmesi için üzerinde kordon işareti olan düğmeye basınız. Lütfen makinenizin fişini prizden çektikten sonra kordon sarma düğmesine basınız!

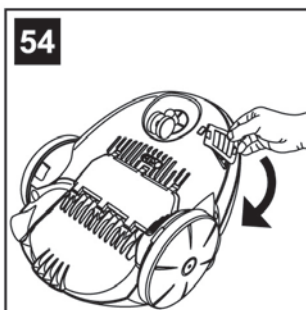
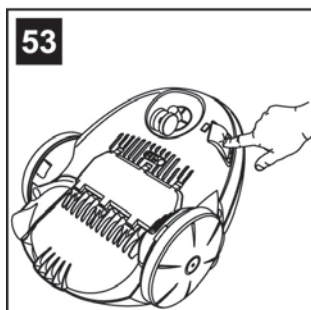


- (56) Makinenizi kullandıktan sonra her seferinde su filtre kutusunu yerinden çıkarın ve temizleyin.

Sevk

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

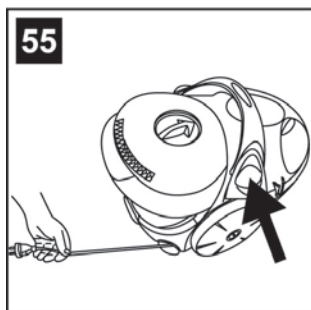
After use



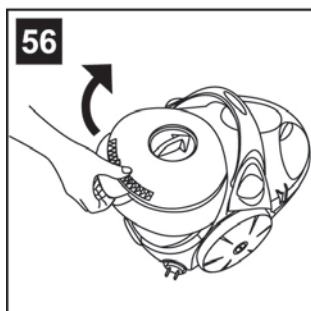
Open the filter compartment by inserting a screwdriver in the opening pointing to the top of the appliance and unlock by pushing downwards (toward the bottom).

Remove the long-life filter and clean it.

Insert the new or cleaned filter and close the filter compartment so that you can hear it click.



- **(55)** Press on the button with the plug symbol to rewind the cord automatically. Please only press the button after the plug has been removed from the mains socket.



- **(56)** Remove and clean the water filter box every time after the vacuum cleaner has been used.

Dispatch

Send the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.



İmalatçı / İthalatçı Firma: Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.
Meşrutiyet Cad. No:43 Tepebaşı-İstanbul TÜRKİYE
Tel:(212) 249 70 69 (pbx) Fax:(212) 251 51 42